

????? C-385/09

Nidera Handelscompagnie BV

??????

Valstybin? mokes?i? inspekcija prie Lietuvos Respublikos finans? ministerijos

(????????????? ??????????, ?????????? ?? Mokestini? gin?? komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s)

„????????? 2006/112/?? — ????? ?? ?????????? ?? ???, ?????? ?? ?????????? ?????????? —
????????? ?????? ??????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????,”
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ????”

?????? ?? ??????????

1. ?????????? ?????? — ??????? ?? ??? — ?????????? ?????????? ?? ???????
?? ??? 234 ?? — ???????

(????? 234 ??)

2. ?????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????????? — ?????? ??????
?????? — ??? ?????? ?? ?????? ????? ?????????? — ?????????? ?? ???????,
????? ?? ?????? ?????? — ?????????? ?? ?????????????????? ???

(????????? 2006/112 ?? ??????)

1. ?? ?? ?????? ????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
?????? ?? ??? 234 ??, ?????? ????? ?????????? ?????????? ?? ???????????????, ? ?????? ???
????? ? ???????????????, ??? ? ?????????? ??????, ??? ?????????? ???????, ??? ?????????????? ?? ?
??????????????, ??? ?????????????? ? ???????????????, ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ????.
????? ? ???????????.

Mokestini? gin?? komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s (????????? ??????? ??
?????? ??????), ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ??
????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ? ??????? ??
??????, ??????? ?? ??? ???????????.

(???. ?????? 35, 36 ? 40)

2. ?????????? 2006/112 ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ??????????
?????? ? ? ? ??????? ? ??????, ?? ? ? ??????? ??????????? ?? ?????? ?????? ???????????
?????????? ????, ????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ??
????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????,
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ??????
????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ????
????????????????? ????, ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????.

????????????? ?? ?????? ?? ??? 178, ????) ?? ?????????? 2006/112 ?????????????? ??
?????? ? ? ??????????, ??????? ? ??? 168, ????) ?? ???, ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ???-????????? ??????? ???????—?????????????
?? ?????? ?? ?????????????????? ???, ??????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????
220—236 ? 238—240 ?? ??? ??????????. ??????? ?????????????????? ??? ???? ?
????????????? ?? ?????????? ???, ??????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????, ?? ????
?? ??? 213 ?? ?????????? 2006/112. ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????? ???, ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????
????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ???? ?
????????????? ?? ?????? ??????. ?????? ?????? ??????, ?????? ?????????? ??????? ?????? ??
?????? ?? ?????? ?? ??? 273 ?? ?????????? 2006/112, ?? ?? ??????? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????
????? ?????? ?????? ?????????? ??????. ?????????? ?????? ?????????? ?? ???? 214 ?? ??????
2006/112 ??????????, ?????? ?????????? ?? ??? 213 ?? ?????? ??????
?????????, ?? ? ???????, ?????????? ??????? ?? ??????????—?????, ?????? ?????????? ??
??????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????—? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????. ?????? ?????? ?? ??????????
????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????
?? ??????????, ? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??????.

(??. ??? 47—51 ? 54 ? ??????????)

?????? ?? ??? (????? ??????)

21 ??????? 2010 ?????(*)

„????????? 2006/112/??—????? ?? ?????????? ?? ???, ?????? ?? ?????????? ??????????—
????????? ?????? ??????, ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ???????,
????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???“

?? ???? C?385/09

? ????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 234 ?? ?? Mokestini? gin?? komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s (?????) ? ??? ? 21 ?????????? 2009 ?, , ????????? ? ??? ? 29 ?????????? 2009 ?, ? ??????? ?? ?????????????? ?? ????

Nidera Handelscompagnie BV

?????

Valstybin? mokes?i? inspekcija prie Lietuvos Respublikos finans? ministerijos,

????? (????? ??????),

?????? ?? ?: ??? K. Lenaerts (?????????), ??????????? ?? ??????, ??? D. Šváby, ??? R. Silva de Lapuerta, ??? E. Juhász ? ??? J. Malenovský, ?????,

????????? ??????: -?? E. Sharpston,

?????????: -?? C. Strömholm, ???????????????,

?????? ??????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 1
?? 2010 ?, ,

???? ??? ?????? ????????????, ????????????:

– ?? Nidera Handelscompagnie BV, ?? ??? I. Misi?nas,

– ?? ??????????? ????????????, ?? ??? R. Mackevi?ien?, ? ??????????? ??
???????????,

– ?? ????????????, ?? ??? A. Steiblyt? ? ??? M. Afonso, ? ??????????? ??
???????????,

????? ????????, ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ????????, ?????? ?? ???
???????????, ?? ????????????, ?? ??? ????????????,

????????? ????????????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????
2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????? (?? L 347, ??? 1; ?????????? ?????? ?? ?????????? ???, 2007 ?, ,
????? 9, ??? 3, ??? 7).

2 ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? Nidera Handelscompagnie BV
(????????? ??-?????? „Nidera“) ? Valstybin? mokes?i? inspekcija prie Lietuvos Respublikos
finans? ministerijos (????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ??????) ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????
????????? (????????? ??-?????? „??“, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ? ?????? ??????.

?????? ??????

????? ?? ????

3 ??????? ?? 9, ??????? 1 ?? ??????? 2006/112:

„1. ?????????????????? ???“ ?????????? ?????? ???, ?????? ?????????? ??????????????
????????????? ?????? ?? ?????? ???, ??? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ???
?????.

????? ??????? ?? ??????????????, ?????????? ??? ???, ?????????????? ??????, ??????????????
????????? ?? ??????? ??? ? ??????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???
?? „????????????? ??????“. ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??? ? ???
????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??-????????? ?? ??????????????
?????“.

4 ??? 167 ?? ??? ?????????? ??????:

„?????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????? ??????“.

5 ?????? ??? 168 ?? ?????????? ??????????:

„????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ???, ?????? ??? ??????, ? ?????? ?????? ??????, ? ?????? ?????????? ???
????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?
????????? ?? ????:

?) ???????? ??? ?????? ??? ? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?? ??? ???? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??????
????????????? ???; [...]

[...]“.

6 ??? 178 ?? ?????? ?????????? ??????:

„?? ?? ??? ?? ?????? ??????? ?? ?? ??????????, ?????????????????? ??? ?????? ??
????????? ?? ?????? ??????:

?) ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 168, [?????] ?) ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ??? ??????, ??? ?????? ?? ?????? ??????, ?????????? ??
????????? ? ?????? 220—236 ? ?????? 238, 239 ? 240;

[...]“.

7 ? ?????????? ? ??? 213 ?? ?????????? 2006/112:

„1. ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????, ?????? ??? ?????????? ???
????? ?????? ??? ?????????? ???.

[...]“.

8 ??? 214, ?????? 1 ?? ??? ?????? ?????????? ??????????:

„????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ????
?? ?????????????? ???? ?????????????? ????:

[...]

?) ???? ?????????????????? ????, ????, ? ??????? ?? ?????????????? ??????????,
????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ??????????
?????????, ?????????? ? ??? 9, ????????? 1, ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ????
?????????.

[...]“.

9 ???? 273 ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????:

„????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ? ?????????????? [?? ??????????], ??? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????, ??????????
????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ??
????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ? ?????????????? ??
?? ??????????.

????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? [?? ?????????? ?? ??????] ??? ???, ?????????? ? ?????? 3“.

????????? ??????

10 ???? 2, ???? 28 ?? ?????? IX-751 ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????? (Lietuvos Respublikos prid?tin?s vert?s mokes?io ?statymas ? IX-751,
Žin., 2002, ? 35-1271, 2002, ? 40, 2002, ? 46, 2002, ? 48), ? ?????????? ??? ??? (Žin., 2004,
? 17-505, 2005, ? 81-2944, ?????? ?-?????? „????? ?? ???“), ?????????? ?? ?????? ??????
????????? „????????????????? ????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???“:

„[?]???, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ???, ??????????????
????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ???, ??? ?????? ??? ????? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????????? ????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???
?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????“.

11 ?????? ??? 41 ?? ?????? ?? ???:

„1. ??? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????, ?????????? ??
????? ?? ?????? ? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????“.

[...]“.

12 ???? 57 ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????:

„1. ??? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ????? XII, ?????? 5 ?? ??????????
?????. [...]“.

[...]

13 ?????? ??? 58 ?? ?????? ?? ???:

„1. ?????????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ???? ???? ?? ?????????? ???,
?????? ?? ??????? ??????? ? (???) ????, ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ? (???)
?????? ?? (???) ??????, ??? ?????? ? (???) ?????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????? ?? ??????? ?????? ??????:

1) ?????????? ?? ???? ? (???) ??????, ????? ??????? ?? ??????? ? ???;

2) ??????????? ?? ???? ? (???) ?????? ????? ?????????????? ???????????, ?????? ?? ??????
?? ?????????? ?????? ?? ?? ??? ????? ?????????? ?? ???, ??? ?? ?????????? ?? ??????????????
?????????. ??? ??????? ?? ?? ??????? ? ?????? ?? ???????, ????? ??????????????
???????, ?? ?????????????????? ? (???) ?????????? ??????, ??????? ? ??? 28 ??
????????? ????.

[...]".

14 ??????? ?? 63 ?? ?????? ?? ???:

„1. ?????????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ??? ???? ?? ??????????,
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? (???) ????, ????, ?????? ?? ?????????? ??
????????? ? (???) ?????? ?????? ? (???) ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????????
???? ?????????? ?? ??? ???, ??? ?????? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???
58, ??????? 1 ?? ?????????? ?????? ?????? ??????.

[...]".

15 ?? ?????? ?? ??? 71 ?? ?????? ?? ???:

„[...]

3. ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ? ? ?????????????? ???
????????????????? ?? ??? ??? ??? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ???
?????? ?? ??????????????, ?????????????? ?????? ?????????????? ? ??????. ?? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ???,
????????????? ? ?????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ???
?????????? ?? ??? ????. ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ??
?????????? ??? ?????????? ?? ??? ???, ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???
?????????? ?? ?????????? ???:

[...]

3) ??????????? ?? ????? ? (???) ??????, ????? ?? ??????? ?? ?????????? ????? ?? ?????? ?? ?????? ?
?????? ?? ??????, [...]“.

16 ????? 117 ?? ??????? ?? ??? ??? ????? ????????

„1. ?????????????????? ?????????????????? ????? ????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????????????
?? ??????? ? ????? ?? ????? ?? ????? ?? ????? ??????, ? ????? ?? ??????? ???, ?????
?????????????? ?? ???, ?? ??????? ?? ??????? ??????? ???????:

1) ??? ???? ?????????? ? ?????? ???, ??? ?? ?????? ?? ?????????? ???, ???, ?? ? ??????
?????????? ? ????, ?

2) ?? ? ?????????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ????????, ?????????? ?? ???? ?????? ? ??
?? ?????? ?? ???? ?????? ??????, ?????? ?? ? ???? ?????? ?????? ? ?????????? ????.

[...]" .

17 ???? 147 ?? ?????? ? IX-2112 ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????
(Lietuvos Respublikos mokes?i? administravimo ?statymas ? IX-2112, ?zin., 2004, ? 63-2243), ?
????????????? ??? ???? (?zin., 2007, ? 80-3220, 2008, ? 131-5036, ??????? ??-?????? „?????
?? ??????? ??????????????“) ?????:

„????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??????? ??????????????, Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos vyriausyb? s (???????? ?? ??????? ??????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????)] [...] ? ?? ??????????“.

18 ?????? ?? 148 ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????:

2. Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?i] ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? .

3. Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s] ?? ?????? ??
????????????? ? ??????. ?????? ??? ?????? ?? [????] ?????? ? ??????????? ??
????????? ? ?? ?????????? ?? ??????????????.

4. ?????????? ?? Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s] ??
?????????? ?? ??? ??????. ?? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??? ??????????????? ?? ??? ??????????????? ??
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? [????] ??????? ??
?? ??? ??????????? ?? ??? ??????? ?? ??????????? ?? ???????????, ????? ??????????? ???????????
?????? ?? ???????, ????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ????? ??????????? ??
?? ??-????? ?? ????? ??????????????? ?? ????? ?? ??????????? ?? ???????????, ???????????????
?? ??????????????? ?? ?. ??????????? ?? [?????????] ??????? ??????? ?? ????? ???????????
?? ??????????? ??.

5. ???? ?? Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s] ???? ?? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????, ??????:

1) ?????? ???????;

2) ?????? ??????? ?????????????;

3) ?????? ??????? ?????????????????????????????? ??? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? 120
????????????????? ??? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ?? 140 ??? ?? ?????????????? ??????????
??????, ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ???

?????? ?? ? ? ?????????? ?? ???? ?????? ?????????? ??;

4) ? ??????? ? ?????? ? ??? ?????????? ?? ???? ???? ?????????? ?????? ??????????
????????????? ?? ???? ???? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??????
?????????, ?????? ?????????????? ??? ???? ?????? ?????????????? ??????;

5) ??????? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ??????????????.

6. ?????????? ?? ?????????? ?? Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s] ? [?????] ??????? ?? ?????? ?? ??????? ??????? ? ?? ??????? ? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ??????? ??????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ???????????, ? ?? ????? ??????? ??????????. ?? ?? ????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ? [?????????] ??????, ?? ??? ????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????.

7. ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos vyriausyb? s] ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???????.

[...]".

19 ? ?????????????? ? ??? 151 ?? ??????? ?? ?????????????? ??????????????????:

„Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?i] ?????????:

1) ??????? ??????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ??????? ?????????????????;

2) ??????? ??????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ??????? ?????????????? ??
?????? ? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????? ?? ??????????????
????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????????:

3) ??????? ??????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ??????? ??????????????????,
?????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ? ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ?
????????????? ? ?????????? ?????? ???“

20 ????.158 ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??????:

„???? ?????????? ?? ?????????? ? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ????, ?????????? ?? ??????, ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ????, ?? ?????? ??
????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ???? ?? Mokestini?
gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s]“.

21 ???? 159 ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????:

„1. ??? ?? ? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ??? ??
Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s] ??? ?????? ? ?????? ???,
????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ???.

2. ?????????? ?????? ?????????????? ??? ???? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ??
Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s], ?? ??? ???? ? ?????????? ??
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????,
????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? [????] ?????? ??? ?????????? ??
????????? ??? (??? ?? ?????? ?? ??????? ?????).

[...]

4. ??????? ?????? ??????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??? ?? [?????????] ??????? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? Vilniaus apygardos administraciniis teismas.

[...]" .

22 ??????? ???? 4 ?? ??????????? ?? ?????????? ?? Mokestini? gin?? komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s (Mokestini? gin?? komisijos nuostatos), ?????? ? ??????? ? 1119 ?? 2 ?????????? 2004 ? ?? ?????????? ?????????? (Žin., 2004, ? 136-4947, ??????? ??-?????? „????????? ?? ??????????”):

„? ??????? ?? ?????? ?????? Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s] ??????? ??????????????? ?? ?????????? ?????, ?????? [...] ?? ?????????? ???????????????, ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ??????, ?????? ? ?????????? ??????????“.

23 ?????? 26 ? 27 ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??-?????????? ?????? ??????????;

„26. ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos viriausyb?]. [...]”

????? ?? [?????] ??????? ?? ??? ???? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????? ?????????? (?? ?? ??????? ???), ?? ???? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??
?????, ?? ???? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ???? ? ?? ???? ?? ?????? ?? ?????????, ?? ???? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
??-????? ?? ???? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????? ???????????????, ?? ????
????????? ?????? ?? ???? ?????? ???????????????, ?? ???? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ???? ?? [?????????] ??????. ?????? ?? [?????] ?????? ??
?? ???? ?????? ?? ???? . ??????, ?? ???? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? . ?????? ?? ???? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
??????, ?? ???? Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s] ?? ?
?????? ?????????? ?? ???? ???? ?????. [????] ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ????/????? ?????/????? ?? ????/????? ??????.

27. ?????????????? (????????? ??????????????) ? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?? Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos
Respublikos vyriausyb?s]. ? ?????????? ?? [?????] ?????? ?????? ???????, ???? ??
????????? ?? ?????? ???????, ?????????????? ?? [?????????] ??????, ????? ?? ??????? ?
????????????? ?? ??????????, ? ??????. ??? ??? ?? ??????? ? ?????? ?? ?? ??? ?
??????????, ?????? ??? ?? ?? ??????? ? ?????? ????????. ??? ??? ?? ?? ??????
??????????, ?????? ??? ?? ?? ??????? ? ??????, Mokestini? gin?? komisija [prie Lietuvos Respublikos
vyriausyb?s] ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??
??????, ??? ?????? [????] ?????? ?? ???????, [?????????] ?????? ??? ?? ??????
????????????? ?? ??????? ?? ??-????? ???.

[...]" .

?????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ???????

24 ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?? ? ?????????? ??? Nidera
??? ?????? ?? ?????????? ???, ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ??
????? ?????????? ? ?????? ???????, ?????? ?? ??? ??????????. ?? ?? ? ?????????????? ? ??????

????? ?????????????????????? ???? ? ? ??????? ? ? ??? ? ? ?????? ???? ? ? ???? ? ?????????? ?????.

25 ?????? ?????????? ? ??? 2008 ?. Nidera ?????? ? ?????? ??? ?? ??????????? ??
?????????? ??????. ?? ?????????? ????, 11 743 259 LTL (??. ??? 3,4 ?????? ????)
????????????? ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ????. Nidera ??????????
????? ?????? ?????????? ???? ?????? ?????? ? ??? 2008 ?. ??? ?????? ??????, ????
?????, ??? ?????? ?????? ?????? ????, ? ?????????? ????. ??? 49 ?? ?????? ?? ???.

26 ?? 12 ?????? 2008 ?. Nidera ?? ?????????? ????. ??????????? ?? ??? ???? ???? ? ??????. ?
?????? ?????????? ?? ??? ?? ??????? ?? 12 ?? 31 ?????? 2008 ?. ?? ?????? ?????????? ????????
11 743 259 LTL ????, ?????? ?? ??????? ???????, ????. ?? ????. ?????????????? ?? ????????
?????? ?? ??? ?? ???????, ??????. ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ???????, ??????? ? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?? ??? ??????? ?? ??? ?? ???.

27 ? ??????? ?? 16 ?????? 2009 ?, ??????????? ?? 19 ??? 2009 ?, ?????????? ???????
?? ??? Vilnius ??????, ?? Nidera ?? ??? ?? ?????????? ?????????? ??, ?????? ??
????????? ???????, ?????? ??? ?? ?????????????? ??????, ?????? ??? ?? ??????????, ???
????? ?? ????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ??? ?????.

28 ?? 14 ?????? 2009 ?. Nidera ?????? ?????? ??? Valstybin? mokes?i? inspekcija prie Lietuvos Respublikos finans? ministerijos. ? ??????? ?? 22 ??? 2009 ?. ??????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? Vilnius. ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ???, ?????????????? ?? ?????? ?? ????, ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???, ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? Nidera ?? ?? ?????????? ??? ????? ?????? ?? ??? ?????? ???, ?? ??? ??? ???? ???? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

29 ?? 29 ??? 2009 ?. Nidera ??????? ?????? ??? Mokestini? gin?? komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s. ? ??????? ?? ???????, ?? ?? ? ??????? ?? ?? ??????????? ? ?????? ?????? ??????????? ?? ??? ????, ? ??????????????? ? ??? 71, ??????? 3 ?? ??????? ?? ???, ?????? ??? ??????????? ?? ??????????? ?????????????????? ?????? — ??????, ??????? ? ?????? ??????. ?????? Nidera ???????????????, ?? ??? ??????????? ??????????? ?? ?? ?? ?????? ??? ????, ?? ?????? ?? ??????.

31 ??? ??? ?????? Mokestini? gin?? komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ? ? ?????? ?? ???? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????:

„1) ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? 2006/112 [...], ???????? ?????? ??
?????????? ?? ???, ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??? ????? ??
?????????????????? ???, ??????????????? ?? ?????? ?? ???, ?.?. ????
?????????????????? ???, ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?

? ?????????? ? ?????? ???? (? ?????????? ?????) ? ?????? ???? ??????????

2) ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?? ???, ?????????? ? ?????????? 2006/112 [...], ?????? ??????, ??
????? ?? ?????? ?????????????????? ???, ?????????????? ?? ?????? ?? ???, ??? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? (???) ??? ??? ???, ? ?????? ?? ??????
????? ? (???) ??????, ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ???, ???
?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???
??????, ?.?. ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? (???, ???),
? ??? ?? ?????? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??? ??????
?? ???, ??? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??????“.

?? ?????????????? ??????

32 ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????????
?? ?????? ??????????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????
?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????????
????????? ?? ?????? ?????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????? ?? ??????, ? ?????? ?????? (?????? ?? 26 ?????? 2010 ?. ??
???? Transportes Urbanos y Servicios Generales, C?118/08, ??? ??? ?????????????? ?
??????, ??? 23 ? ?????????? ?????? ??????).

33 ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ???
????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??? ??,
????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????
????????????? ?? ???, ?????? ??? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ???, ??? ???
????????????? ??? ?? ???? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ???, ?????? ?? ?????? ???
????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????.

?? ??????????????

34 ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
Mokestini? gin?? komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s, ? ?????? ?? ??? ?????? ??
?????????. ?????? ?? ??? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??
????? ?????? ?????????? ?? ??????.

35 ? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??
?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????
?? ??? 234 ??, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??
(?????? ?? 17 ?????? 1997 ?. ?? ??? Dorsch Consult, C?54/96, Recueil, ???, I?4961,
????? 23 ? ?????????? ?????? ??????).

36 ? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??? 148, ?????? 2 ?? ?????? ?? ??????

? ?????????????? ??????, ?? Mokestini? gin?? komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s ???
?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?? ??????
????????????????? ? ?????????? ??????. ? ?????????????? ? ??? 148, ?????????? 4 ??????????
?? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ? ??????????
?????????. ?????? ?????????? ??? 148, ?????????? 6 ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ? ??????????. ??????, ??? 26 ?? ??????????
?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????
? ?????? ?? ?????????? ?? ???????.

37 ?????? ?? ?? ??????????, ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? Mokestini? gin??
komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s ?????????????? ??????????????, ?? ?? ??? ?? ??
???? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ??? 234 ?. ??????????????, ??????
????? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????? ? ? ?????? ?? ?? ?????????? ???????, ?? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???.

38 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??????????,
????????? ??? ??????????, ? ??????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??
????????? ??? ??????, ?? ?? ?? ?????????? ??????, ? ?????? Mokestini? gin??
komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s ?? ? ??????? ?????????? ??? ?????? ??
????? ?? ??? ?????????? ??????, ?? ??? ?? ?????????? ??????, ?? ??? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ??
????? ?? ??? ??? ??? ????. ??? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ??????????.

39 ??-??????, ?? ?????????????? ? ??? 17—23 ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????
????? ?????? ? ???, ?? Mokestini? gin?? komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausyb?s
????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?? ???, ?????????? ? ???
35 ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????.

40 ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? Mokestini? gin?? komisija prie
Lietuvos Respublikos vyriausyb?s ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ???
234 ?? ? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??????????.

? ? ?????????? ?? ????

41 ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? 2006/112 ?????? (??-. ??
????????? ?????? ?? 21 ?????????? 1988 ?. ?? ??? ?????/??????, 50/87, Recueil, ???.
4797, ????? 16 ? 17, ?????? ?? 11 ??? 1991 ?. ?? ??? Lennartz, C?97/90, Recueil, ???.
I?3795, ????? 27, ?????? ?? ?????? ?? 15 ?????? 1998 ?. ?? ??? Ghent Coal Terminal,
C?37/95, Recueil, ???. I?1, ????? 16).

42 ?????? ?? ?????? ? ??????????, ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??
????????? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ? ???
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? (?????? ?? 8 ???
2008 ?. ?? ??? Ecotrade, C?95/07 ? C?96/07, ??????, ??? .I?3457, ????? 63 ? ?????? ?? 30
????????? 2010 ?. ?? ??? Uszodaépítő, C?392/09, ??? ??? ?????????? ?? ???????,
????? 39). ??? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???,
????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ??????
??????? ?? ?? ?????????? ???, ????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? ??????
????????? ?? ??? ?????????? ??? (?????? ?? ??? Ecotrade, ?????? ??-???, ??? 64 ?

?????? ? ? ? Uszodaépítő, ??????? ??-???, ??? 40).

43 ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??
????????? ?? ????? ?? ????? ???????.

44 ? ??? ?????????? ?? ??? 168, ??? a) ?? ?????????? 2006/112 ??????, ??
????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ? ???
?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??? e ?????????? ??? ??????? ?? ???
????????? ?? ????? ?????????????????? ???, ?? ??? ?? ?????? ??? ??????, ??? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????.

45 ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?? Nidera ? ??????? ??????
????????? ?? ?????????????? ???, ??? ?????? ?????????? ? ??????, ? ?????? ???????,
????????? ?????? ?????? ?? ??? ? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????.

46 ??? ??? ?????? ?? ?? ???????, ?? Nidera ??? ??????? ?? ??????????, ?????????? ?
??? 168, ??? a) ?? ?????????? 2006/112, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ???
????? ??????. ?????????? ??? 167 ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ??
??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????.

47 ?? ?????? ?? ??? 178, ??? a) ?? ?????????? 2006/112 ?????????????? ?? ??????? ??
?????????, ??????? ?? ??? 168, ??? a) ?? ???, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?
????? ?? ?????????? ?? ???-????????? ?????? — ?????????????? ?? ??????
?? ?????????????????? ??? ?? ???????, ?????????? ? ?????????????? ? ??????? 220—236 ?
238—240 ?? ??? ??????.

48 ??????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ???
??????, ??????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????,
????? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?????? 213 ?? ?????????? 2006/112.
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ???
????? (??.. ?? ??????? ?? ??????? ?? 21 ??? 2000 ?. ?? ??? Gabalfrisa ? ??.,
C?110/98—C?147/98, Recueil, ???. I?1577, ??? 51).

49 ?????? ??? ?????? ?? ??????????, ?? ???????, ??? ?????????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?? ??? 273 ?? ?????????? 2006/112, ?? ?? ??????? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???????, ?? ??????? ?? ?????????? ??????????????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ???
(??.. ?? ?????????? ??????? ?? 27 ?????????? 2007 ?. ?? ??? Collée, C?146/05, ???????, ???.
I?7861, ??? 26 ? ?????????? ??????? ??????).

50 ?????????????? ?????????????? ?? ??? 214 ?? ?????????? 2006/112 ??????????????, ????
? ?????????????? ?? ??? 213 ?? ?????? ?????????? ??????????, ??????? ? ??? 48 ??
????????? ???????, ?? ? ???????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? — ???, ???
????????? ?? ???????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? — ?
????????? ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????.

51 ?? ?????????????? ???, ?? ?? ?????????? ?? ??? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ?????? ??
?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ???????, ?? ?? ? ?????????????? ?? ??????? ?? ???
????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ???.

52 ?????????? ?????????????????????? ????, ????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????
2006/112 ?????????? ??????????????, ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?
????????????? ????? ?? ?????????????????? ?? ????? ?????????? ? ?????????????? ??????. ??????
?????, ????? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ??? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ???????, ????????? ?????????? ?? ??
???? ??????? ??????. ??????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ????? ?? ?? ??
????????????? ?? ??????? ?? ??? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ??????, ??? ??????????
?????? ??????? ?????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ???.

53 ? ??????? ?? ???????? ?????????????? ?????? ? ????, ?? Nidera ?? ? ????, ?????????????? ??
?? ?????????????? ?? ??????? ?? ??? ???? ???? ?????? ?????? ??? 71, ???????? 3 ?? ?????? ?? ???,
??????? ?? ??????? ??? 63, ???????? 1 ?? ??? ????? ?????? ?????????????????? ??? ????? ??
????????? ?? ??? ?? ?? ?????????? ??? ??????????. ?????????? ?? Nidera ?????????????? ??
???? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ???, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??
?????????, ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ??-????? ?? ??? ?????? ?????? ??
?????????? ?? ???????, ?????????? ??? ???, ? ?????? ??? ????.

54 ? ?????? ?? ?????? ??????? ??-????? ??????????????, ?? ?????????????? ??????? ??????
?? ?? ????????, ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?? ??????
????????? ?? ??? ???, ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ??
?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ??
?????? ?? ??? ? ??????? ?? ??? ?????????????? ?? ????????, ?????????? ??????? ??
?????????, ?? ??? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????? ??
????????? ????????????????, ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??, ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ????, ?? ??? ????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
?? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??

?? ?????????? ?? ??????????

55 ? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????????
??????????, ?????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????. ??????????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????? ???, ?????????? ?? ??? ?? ??????????
??????, ?? ?????????? ?? ??????????????.

?? ?????????? ?? ?????????? ?? (????? ?????) ???:

?????????? 2006/112/?? ?? ??????? ?? 28 ??????? 2006 ??????? ??????? ???????
???????? ?? ??????? ????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????? ? ??????, ??
?? ??????? ?????????? ?? ??????? ????? ?????????? ?????????? ??????? ??, ????? ???????
?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?
????????????? ?? ??? ?????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ???????
????? ?????????? ?????????? ? ??????? ????? ????? ?????????????? ?? ??????????,
????????? ??????? ?? ???????????, ?? ??? ????? ?? ????? ??????? ?? ?????????????? ??
????????? ??? ????? ?? ?????????? ???????????????, ?????? ??????????
????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ???????, ?????? ??? ??????? ?
????????? ?? ????, ??? ??? ?????????????????? ??? ????? ?? ? ??????????????? ??
?????? ?? ??????? ????? ?????????? ??????? ?? ????? ?????????????? ?? ??? ????? ??
?? ??????? ?? ??????? ????? ?????????? ???????.

???????

* ???? ?? ??????????????: ????????.